# Schéma

Jean-Baptiste Camps & Simon Gabay

## Personnaliser la TEI

• Ma TEI

- La TEI doit (théoriquement) apporter une solution à toutes les situations possibles
- L'éventail est trop large pour un projet personnel, même ambitieux
- →Il faut donc
  - restreindre la TEI à ses besoins en concevant un modèle adapté à ses besoins
  - 2. Documenter ce modèle pour expliciter ses choix aux autres, afin de les rendre lisibles et rééxploitables

- Ma TEI
- Des exemples de documentation
- Les projets proposent leur documentation
  - Exemple des Bibliothèques virtuelles humanistes: <a href="http://www.bvh.univ-tours.fr/XML-TEI/index.asp">http://www.bvh.univ-tours.fr/XML-TEI/index.asp</a>
  - Exemple d'ENRICH : <a href="http://projects.oucs.ox.ac.uk/">http://projects.oucs.ox.ac.uk/</a>
    <a href="mailto:ENRICH">ENRICH</a>
  - Exemple de l'École des Chartes : <a href="http://developpements.enc.sorbonne.f">http://developpements.enc.sorbonne.f</a> r/diple/schema/

- Ma TEI
- Des exemples de documentation
- Typologie des modification

- Suppression d'éléments
- Changement du noms d'éléments
- Modifications d'un modèle de contenu
- Modification d'une liste d'attributs ou de valeurs d'attributs, d'un type de contenu
- Modification de l'appartenance à une classe
- Ajout de nouveaux éléments

- Ma TEI
- Des exemples de documentation
- Typologie des modification
- TEI conformance

- Deux règles importantes :
- 1. Une personnalisation est une restriction de la TEI (elle reste valide contre TEI All)
- 2. Elle ne doit pas altérer le sémantisme des éléments
- Si la personnalisation respecte ces deux règles, elle est dite "propre" (*clean modification*)
- Sinon elle est dite "sale" (unclean modification)
- Une modifications sale peut cependant être nécessaire

- Ma TEI
- Des exemples de documentation
- Typologie des modification
- TEI conformance

- Suppression d'éléments
- Changement du noms d'éléments
- Modifications d'un modèle de contenu
- Modification d'une liste d'attributs ou de valeurs d'attributs, d'un type de contenu
- Modification de l'appartenance à une classe
- Ajout de nouveaux éléments
   (propre si ces nouveaux éléments appartiennent à un autre espace de nom)

- Ma TEI
- Des exemples de documentation
- Typologie des modification
- TEI conformance
- Mise en œuvre

- DTD
- Schéma de plusieurs types
  - Relax NG
  - Schematron
  - ...
- ODD (*One Document Does it all*) qui propose un schéma et la documentation TEI attenante en HTML, PDF, ePub

- Ma TEI
- Des exemples de documentation
- Typologie des modification
- TEI conformance
- Mise en œuvre
- Solutions simples
  - TEI Lite (ou simplifiée)

- Sous-ensemble de la TEI "prérestreint" (inverse de TEI All)
- 90% des besoins de 90% des utilisateurs
  - Documentation : <a href="http://www.tei-c.org/release/doc/tei-www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-exemplars/html/">http://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-exemplars/html/</a>
     tei\_lite.doc.html
  - Attention, les versions nonanglophones ne sont pas toujours à jour!

- Ma TEI
- Des exemples de documentation
- Typologie des modification
- TEI conformance
- Mise en œuvre
- Solutions simples
  - TEI Lite (ou simplifiée)
  - Roma

- Application en ligne de génération de schémas TEI
- Créer son ODD sans maîtriser la syntaxe des schémas
- http://www.tei-c.org/Roma/

# NE PAS FERMER LA PAGE PENDANT LA TOTALITE DE L'EXERCICE

#### 1. Options

- Build up: on ajoute ce dont on a besoin en partant d'une base minimale
- *Reduce*: on retire ce dont on n'a pas besoin en partant d'une base maximale
- *Template*: on part des personnalisations déjà proposées par la TEI (manuscrits, textes dramatiques, corpus linguistiques...)
- *Open* : on retravaille une personnalisation déjà faite



TEI Roma is a tool for working with TEI customizations. A TEI customization is a document from which you can generate a schema defining which elements and attributes from the TEI system you want to use, along with customized HTML or PDF documentation of it. The schema generated can be expressed in any of DTD, RELAXNG W3C Schema or Schematron languages.

#### You can make or modify your TEI customization in several different ways:

0	Build up: create a new customization by adding elements and modules to the smallest recommended schema
0	Reduce: create a new customization by removing elements and modules from the largest possible schema

<ul> <li>Create a new customization starting from a template (</li> </ul>	TEI Absolutely Bare

- Use or modify an existing TEI-defined customization (TEI Lite ‡)
- Upload a customization Choisir un fichier Aucun fichier choisi

Community-maintained customizations can be downloaded from the TEI website

Start

A TEI customization is informally referred to as an ODD (for "One Document Does it all")

#### 1. Options

- Build up: on ajoute ce dont on a besoin en partant d'une base minimale
- *Reduce*: on retire ce dont on n'a pas besoin en partant d'une base maximale
- *Template*: on part des personnalisations déjà proposées par la TEI (manuscrits, textes dramatiques, corpus linguistiques...)
- *Open* : on retravaille une personnalisation déjà faite

- 1. Options
- 2. Paramètres

- *Title* : titre libre (par exemple "TEI imprimés"
- *Filename*: c'est un identifiant, donc il faut éviter les blancs (teiPrint)
- *Namespace*: ne nous concerne pas pour l'instant
- *Prefix* : ne nous concerne pas pour l'instant
- Language : choisir sa langue
- Author name: mettre son nom
- *Description*: ne nous concerne pas pour l'instant

Vous travaillez actuellement sur TEI imprimés

## TEI Roma: Production des validateurs TEI

#### Personnaliser les paramètres

Personnalisation	des paramètres en cours
Titre	TEI imprimés
Nom du fichier	telPrint
Espace de nommage pour de nouveaux éléments	http://www.example.org/ns/nonTEI
Préfixe pour des noms de modèle TEI dans un schéma	tei_
Langage	○ English, ○ Deutsch, ○ Italiano, ○ Español, ○ Français, ○ Portugues, ○ Russian, ○ Svenska, ○ 日本語, ○ 中文
Auteur	Simon Gabay
Description	My TEI Customization starts with modules tei, core, textstructure and header



- 1. Options
- 2. Paramètres

- *Title* : titre libre (par exemple "TEI imprimés"
- *Filename*: c'est un identifiant, donc il faut éviter les blancs (teiPrint)
- *Namespace*: ne nous concerne pas pour l'instant
- *Prefix* : ne nous concerne pas pour l'instant
- Language : choisir sa langue
- Author name: mettre son nom
- *Description*: ne nous concerne pas pour l'instant

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules

- Les modules présélectionnés sont à droite
- Les modules disponibles sont à gauche



Vous travaillez actuellement sur TEI imprimés

**Modules** 

Nouvelle Personnaliser

angage

**Modules** 

Ajouter des éléments

Modifier les classes

Schéma

**Documentation** 

Enregistre

Module removed

figures was successfully removed.

Liste de	s modules TEI			
	Titre du module		Description brève	Modification
<u>ajouter</u>	<u>analysis</u>	?	Simple analytic mechanisms	
<u>ajouter</u>	certainty	?	Certainty and uncertainty	
<u>ajouter</u>	core	?	Elements common to all TEI documents	
<u>ajouter</u>	<u>corpus</u>	?	Corpus texts	
<u>ajouter</u>	dictionaries	?	Dictionaries	
<u>ajouter</u>	<u>drama</u>	?	Performance texts	
<u>ajouter</u>	<u>figures</u>	?	Tables, formulæ, notated music, and figures	
<u>ajouter</u>	g <u>aiji</u>	?	Character and glyph documentation	
<u>ajouter</u>	<u>header</u>	?	The TEI Header	
<u>ajouter</u>	<u>iso-fs</u>	?	Feature structures	
<u>ajouter</u>	linking	?	Linking, segmentation and alignment	
<u>ajouter</u>	<u>msdescription</u>	?	Manuscript Description	
<u>ajouter</u>	<u>namesdates</u>	?	Names and dates	
<u>ajouter</u>	<u>nets</u>	?	Graphs, networks, and trees	
<u>ajouter</u>	<u>spoken</u>	?	Transcribed Speech	
<u>ajouter</u>	tagdocs	?	Documentation of TEI modules	
<u>ajouter</u>	<u>textcrit</u>	?	Critical Apparatus	
<u>ajouter</u>	<u>textstructure</u>	?	Default text structure	
<u>ajouter</u>	transcr	?	Transcription of primary sources	
ajouter	verse	?	Verse structures	

#### Liste des Modules selectionnés

<u>supprimer</u> <u>core</u>

tei

<u>supprimer</u> <u>header</u>

<u>supprimer</u> <u>textstructure</u>

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules

- Les modules présélectionnés sont à droite
- Les modules disponibles sont à gauche
- On clique sur "ajouter" pour sélectionner un module (choisir figures, transcr, namesdates)
- →On a déjà considérablement restreint la TEI, mais on peut aller plus loin

TEI Roma: Production des validateurs TEI

Modules

Vous travaillez actuellement sur Tei imprimés

Nouvelle Personnaliser Langage	<b>Modules</b>	Ajouter des éléments	Modifier les classes	<b>Schéma</b>	<b>Documentation</b>	<b>Enregistrer</b>
--------------------------------	----------------	----------------------	----------------------	---------------	----------------------	--------------------

Liste des modules TEI	
Titre du module	Description brève Modification
ajouter analysis	Mécanismes analytiques simples
ajouter certainty	Degré de certitude et responsabilité
ajouter core	Éléments disponibles pour tous les documents TEI
ajouter corpus	Corpus linguistiques
ajouter dictionaries	2 Dictionnaires
ajouter drama	Théâtre
ajouter figures	Tableaux, formules et graphiques
<u>ajouter</u> gaiji	Représentation des caractères et des glyphes non standard
ajouter header	Pr-tête TEI
ajouter iso-fs	Structures de traits
ajouter linking	Ziens, segmentation et alignement
ajouter msdescription	Description de manuscrits
ajouter namesdates	Noms, dates, personnes et lieux
ajouter nets	Graphes, réseaux et arbres
ajouter spoken	Transcriptions de la parole
ajouter tagdocs	Éléments de déclaration d'un modèle
ajouter textcrit	2 Apparat critique
ajouter textstructure	Structure textuelle par défaut
ajouter transcr	Représentation de sources primaires
ajouter verse	? Poésie

#### Liste des Modules selectionnés

 supprimer
 core

 tei
 tei

 supprimer
 header

 supprimer
 textstructure

 supprimer
 figures

 supprimer
 transcr

 supprimer
 namesdates

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments

- Cliquer sur "core" dans les modules sélectionnés à droite. On trouve :
  - Le nom canonique de l'élément
  - Une indication sur son inclusion/exclusion
  - Le nom de l'élément dans le schéma actuel
  - Un lien vers les guidelines sous la forme d'un "?"
  - Une description
  - Un lien pour modifier les attributs

## TEI Roma: Production des validateurs TEI

Vous travaillez actuellement sur TEI imprimés

#### Modification d'un module

Nouvelle Personnaliser

ingage Modi

lodules Ajouter des éléments

Modifier les classes

Schéma

**Documentation** 

Enregistrer

back

Liste des élé	ments co	mpris dar	ns ce modulecore			
		Exclure			Description	Attributs
<u>abbr</u>	0	0	abbr	?	(abbreviation) contains an abbreviation of any sort.	Changer les attributs
<u>add</u>	•	0	add	?	(addition) contains letters, words, or phrases inserted in the source text by an author, scribe, or a previous annotator or corrector.	Changer les attributs
<u>addrLine</u>	0	$\circ$	addrLine	?	(address line) contains one line of a postal address.	Changer les attributs
<u>address</u>	•	0	address	?	contains a postal address, for example of a publisher, an organization, or an individual.	Changer les attributs
analytic	•	0	analytic	?	(analytic level) contains bibliographic elements describing an item (e.g. an article or poem) published within a monograph or journal and not as an independent publication.	Changer les attributs
author	•	0	author	?	in a bibliographic reference, contains the name(s) of an author, personal or corporate, of a work; for example in the same form as that provided by a recognized bibliographic name authority.	Changer les attributs
<u>bibl</u>	•	0	bibl	?	(bibliographic citation) contains a loosely-structured bibliographic citation of which the sub-components may or may not be explicitly tagged.	Changer les attributs
<u>biblScope</u>	•	0	biblScope	?	(scope of bibliographic reference) defines the scope of a bibliographic reference, for example as a list of page numbers, or a named subdivision of a larger work.	Changer les attributs
biblStruct	•	0	biblStruct	?	(structured bibliographic citation) contains a structured bibliographic citation, in which only bibliographic sub- elements appear and in a specified order.	Changer les attributs
<u>binaryObject</u>	•	0	binaryObject	?	provides encoded binary data representing an inline graphic, audio, video or other object.	Changer les attributs
<u>cb</u>	•	0	cb	?	(column beginning) marks the beginning of a new column of a text on a multi-column page.	Changer les attributs
<u>choice</u>	•	0	choice	?	groups a number of alternative encodings for the same point in a text.	Changer les attributs

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments

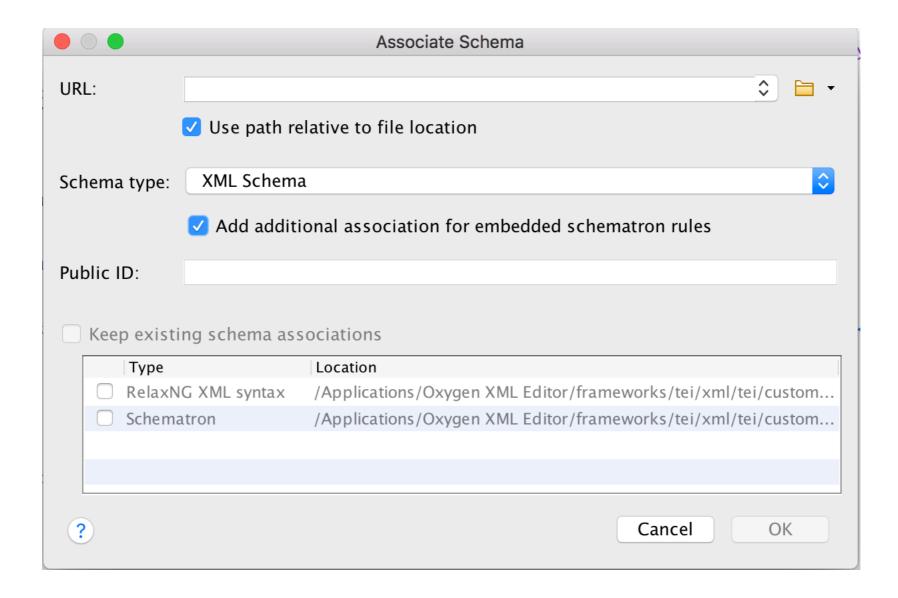
- Exclure tous éléments sauf les suivants
  - Core : author bibl date gap graphic head hi item lb list p pb pubPlace publisher ref title CLIQUER SUR SAVE EN BAS DE PAGE!!!
  - Figures : cell figure row table CLIQUER SUR SAVE EN BAS DE PAGE!!!
  - Header : fileDesc publicationStmt sourceDesc teiHeader titleStmt CLIQUER SUR SAVE EN BAS DE PAGE!!!
  - namesdates : persName placeName CLIQUER SUR SAVE EN BAS DE PAGE!!!
  - textstructure: TEI back body byline closer div docAuthor docDate docImprint docTitle front imprimatur signed text titlePage titlePart CLIQUER SUR SAVE EN BAS DE PAGE!!!
  - transcr: facsimile fw CLIQUER SUR SAVE EN BAS DE PAGE!!!

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma

- Onglet schéma
- Choisir RELAX NG schéma (XML syntax ou compact syntax)
- Cliquer sur "generate"
- Mettre le document télécharger dans le même fichier que le document XML

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma

- Ouvrir Oxygen
- Ouvrir le document XML
- Effacer les lignes en tête de document commençant par <? xml-model...
- Document>Schema>Associer
- Sélectionner le schéma généré avec Roma et vérifier que le type de schéma correspond à celui généré par Roma
- Vérifier que "Add additional association..." (règles schematron embarquées) est bien coché



- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma

- Ouvrir Oxygen
- Ouvrir le document XML
- Effacer les lignes en tête de document commençant par <? xml-model...
- Document>Schema>Associer
- Sélectionner le schéma généré avec Roma
- Vérifier que le document XML est valide : Document>valider>validate (cache) [Ctrl+Maj+V]

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma
- 7. Limiter les valeurs d'attribut

- Retourner sur Roma, onglet Modules : cliquer sur textstructure
- Aller à l'élément div et cliquer "changer les attributs"

Vous travaillez actuellement sur Tei imprimés

## TEI Roma: Production des validateurs TEI

#### Attributs supplémentaires

Nouvelle Personnaliser Langage Modules Ajouter des éléments Modifier les classes Schéma Documentation Enregistrer

#### Liste des attributs: div

Ajouter des attributs					
Changer un attribut	<u>Inclure</u>	<b>Exclure</b>	Nom	Description	Supprimer
ana	•	0	ana	indique un ou plusieurs éléments contenant des interprétations de l'élément qui porte l'attribut ana.	
cert	•	0	cert	donne le degré de certitude associée à l'intervention ou à l'interprétation.	
<u>change</u>	•	$\circ$	change		
<u>copyOf</u>	•	0	copyOf	pointe vers un élément dont l'élément en question est une copie.	
<u>corresp</u>	•	0	corresp	pointe vers des éléments qui ont une correspondance avec l'élément en question.	
decls	•	0	decis	identifie un ou plusieurséléments déclarables dans l'en- tête TEI, qui sont destinés à s'appliquer à l'élément portant cet attribut et à son contenu.	
<u>exclude</u>	•	0	exclude	pointe vers des éléments qui sont une alternative exclusive à l'élément en question.	
<u>facs</u>	•	0	facs	pointe directement vers une image ou vers une partie d'une image correspondant au contenu de l'élément.	
<u>hand</u>	0	$\circ$	hand	signale la main de celui qui est intervenue.	
<u>met</u>	•	0	met	contient un encodage spécifié par l'utilisateur pour la structure métrique conventionnelle de l'élément.	
<u>n</u>	•	0	n	donne un nombre (ou une autre étiquette) pour un élément, qui n'est pas nécessairement unique dans le document TEI.	
next	•	0	next	pointe vers l'élément suivant d'un ensemble virtuel dont l'élément en question est une partie.	

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma
- 7. Limiter les valeurs d'attribut

- Retourner sur Roma, onglet Modules : cliquer sur "textstructure"
- Aller à l'élément "div" et cliquer "changer les attributs"
- Cliquer sur "type"

You are currently working on Tei imprimés

## TEI Roma: generating validators for the TEI

#### Add some attributes

New	Customize	Language	Modules	Add Elements	Change Classes	<b>Schema</b>	<b>Documentation</b>	Save Customization
io back	to list							
0 500	10 1101						_	
Création	on d'attribut	en cours						
Nom o	'attribut	type						
Nome	de class							

Facultatif? o yes

Text \$ >=(1 \$) <=(1 \$)

Valeur par défaut

Contenu

Liste fermée yes

Liste de valeurs

**Description** caractérise l'élément en utilisant n'importe quel système ou typologie de classification approprié.

Save

- Facultatif: Doit-on rendre obligatoire l'attribut?
  - Cliquer "no"
- Contenu : quel type de valeur (texte, numéro, date) et combien de valeur sont autorisées ?
- Valeur par défaut
- Liste fermée : définir une liste possible de valeurs
  - Cliquer "yes"
- Liste de valeurs : définir les valeurs permises pour un attribut, séparées par une virgule et sans espace (valeur, valeur, valeur, valeur)
  - Mettre: epistle, caractere, part, errata, erratum\_autre Version, privilege, colophon CLIQUER SUR SAVE EN BAS DE PAGE!!!
- Description : permet de modifier la description de l'attribut

You are currently working on Tei imprimés

### TEI Roma: generating validators for the TEI

#### Add some attributes

New	Customize	Language	Modules	Add Elements	<b>Change Classes</b>	<b>Schema</b>	<b>Documentation</b>	<b>Save Customization</b>
o back	to list							
JO DUON	to not						_	
Créatio	n d'attribu	t en cours						
Nom d	attribut'	type						
Nome	de class							

yes Facultatif? no Contenu \$ >=(1 \$) <=(1 Text Valeur par défaut yes Liste fermée  $\bigcirc$  no Liste de epistle,caractere,part,errata,erratum\_autreVersion,privilege,co valeurs caractérise l'élément en utilisant n'importe quel système ou typologie de Description classification approprié.

Save

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma
- 7. Limiter les valeurs d'attribut

- Retourner sur Roma, onglet Modules : cliquer sur "textstructure"
- Aller à l'élément "div" et cliquer "changer les attributs"
- Cliquer sur "type"
- Générer un nouveau schéma et l'associer au document XML

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma
- 7. Limiter les valeurs d'attribut
- 8. Générer la documentation

• Retourner sur Roma, onglet "Documentation"

Vous travaillez actuellement sur Tei imprimés

TEI Roma: Production des validateurs TEI

**Documentation?** 

\_\_\_\_\_\_

Personnaliser Langage

Modules

Ajouter des éléments

Modifier les classes

Schéma

**Documentation** 

<u>Enregistrer</u>

Création de la documentation en cours

Quel format préfériez-vous?

HTML web page \$

Generate

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma
- 7. Limiter les valeurs d'attribut
- 8. Générer la documentation

- Retourner sur Roma, onglet "Documentation"
- Choisir "HTML" (par exemple), cliquer "Generate"
- Ouvrir le fichier

- 1. Options
- 2. Paramètres
- 3. Sélection de Modules
- 4. Inclusion/exclusion d'éléments
- 5. Générer le schéma
- 6. Associer le schéma
- 7. Limiter les valeurs d'attribut
- 8. Générer la documentation
- 9. Enregistrer la personnalisation

- Cliquer sur l'onglet "Documentation"
- Le fichier téléchargé vous permet de repartir une autre fois depuis cette personnalisation en choisissant "upload" depuis <a href="http://www.tei-c.org/Roma/">http://www.tei-c.org/Roma/</a>

# TEI Roma: generating customizations for the TEI

TEI Roma is a tool for working with TEI customizations. A TEI customization is a document from which you can generate a schema defining which elements and attributes from the TEI system you want to use, along with customized HTML or PDF documentation of it. The schema generated can be expressed in any of DTD, RELAXNG W3C Schema or Schematron languages.

You can make or modify y Aucun fichier choisi zation in several different ways:

Build up: create a new customization by adding elements and modules to the smallest recommended schema

Reduce: create a new customization by removing elements and modules from the largest possible schema

Create a new customization starting from a template TEI Absolutely Bare

Use or modify an existing TEI-defined customization TEI Lite \$

Upload a customization Choisir un fichier teiPrint.xml

Community-maintained customizations can be downloaded from the TEI website

Start

A TEI customization is informally referred to as an ODD (for "One Document Does it all")